

Ministerio de Gobernación



# DIARIO OFICIAL



**DIRECTOR:** Luis Ernesto Flores López

**TOMO N° 389**

**SAN SALVADOR, VIERNES 1 DE OCTUBRE DE 2010**

**NUMERO 183**

*La Dirección de la Imprenta Nacional hace del conocimiento que toda publicación en el Diario Oficial se procesa por transcripción directa y fiel del original, por consiguiente la Institución no se hace responsable por transcripciones cuyos originales lleguen en forma ilegible y/o defectuosa y son de exclusiva responsabilidad de la persona o Institución que los presentó. (Arts. 21, 22 y 23 Reglamento de la Imprenta Nacional).*

## SUMARIO

### ORGANO LEGISLATIVO

- Decreto No. 461.- Reforma al Código Penal. .... 4-5
- Decreto No. 472.- Prorrógase hasta el 1 de enero de 2011, la entrada en vigencia del Código Procesal Penal. .... 6-7

Convenio Básico de Cooperación Técnica, Científica y Tecnológica entre los Gobiernos de las Repúblicas de El Salvador y de Cuba; Acuerdo Ejecutivo No. 503, del Ramo de Relaciones Exteriores, aprobándolo y Decreto Legislativo No. 478, ratificándolo. .... 8-13

Decreto No. 484.- Disposiciones especiales y transitorias para asegurar a la población el abastecimiento de frijol y maíz. .... 13-15

### ORGANO EJECUTIVO

#### MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES RAMO DE RELACIONES EXTERIORES

Acuerdos Nos. 962, 1111 y 1277.- Se autoriza la suscripción de instrumentos internacionales con el Ministerio de Salud Pública de la República Federativa del Brasil, con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y con el Gobierno de la República de Guatemala y, sus respectivos Plenos Poderes. .... 16-18

Instrumento de Ratificación al Protocolo de Modificaciones al Convenio Interamericano sobre el Permiso Internacional de Radioaficionados. .... 18

#### MINISTERIO DE GOBERNACION RAMO DE GOBERNACIÓN

Estatutos de la Asociación de Desarrollo Integral Comunitario Tres de Mayo y Acuerdo Ejecutivo No. 191, aprobándolos y confiriéndoles el carácter de persona jurídica. .... 19-26

#### MINISTERIO DE ECONOMIA RAMO DE ECONOMÍA

Acuerdos Nos. 841, 842 y 843.- Se aprueban las Normas Salvadoreñas Obligatorias: "Evaluación de la conformidad. Procedimiento de evaluación de la conformidad de la Norma Salvadoreña Obligatoria NSO 29.47.01:09 Eficiencia Energética y seguridad de lámparas fluorescentes compactas integradas, requisitos de desempeño energético y etiquetado" NSO-PEC 29.47.01:09, "Productos pesqueros. Evaluación sensorial de la frescura de productos de la pesca" NSO 67.32.06:09 y "Productos pesqueros: Productos de la pesca venenosos" NSO 67.32.07:10. .... 27-72

#### MINISTERIO DE EDUCACION RAMO DE EDUCACIÓN

Acuerdos Nos. 15-0331, 15-0866, 15-0873 y 15-0874.- Reconocimiento de estudios académicos. .... 73-74

### ORGANO JUDICIAL

#### CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Acuerdos Nos. 1476-D, 710-D y 822-D.- Autorizaciones para el ejercicio de la abogacía en todas sus ramas. .... 75

**ACUERDO Nº 842**

San Salvador, 20 de septiembre de 2010

EL ORGANO EJECUTIVO EN EL RAMO DE ECONOMIA,

Vista la solicitud presentada por el Ingeniero CARLOS ROBERTO OCHOA CORDOVA, Director Ejecutivo del CONSEJO NACIONAL DE CIENCIA Y TECNOLOGIA, CONACYT, relativa a que se apruebe la NORMA SALVADOREÑA OBLIGATORIA, "PRODUCTOS PESQUEROS. EVALUACIÓN SENSORIAL DE LA FRESCURA DE PRODUCTOS DE LA PESCA", NSO 67.32.06:09; Y

**CONSIDERANDO:**

Que la Junta Directiva de la citada Institución, ha adoptado la Norma antes relacionada, mediante el Punto Número SIETE, literal "B" del Acta Número SEISCIENTOS OCHENTA Y SEIS, de la Sesión celebrada el siete de julio del año dos mil diez.

**POR TANTO:**

De conformidad al Artículo 36 Inciso Tercero de la Ley del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología,

**ACUERDA:**

- 1) APRUÉBASE la NORMA SALVADOREÑA OBLIGATORIA, "PRODUCTOS PESQUEROS. EVALUACIÓN SENSORIAL DE LA FRESCURA DE PRODUCTOS DE LA PESCA", NSO 67.32.06:09 de acuerdo a los siguientes términos:

**NORMA  
SALVADOREÑA**  


**NSO 67.32.06:09**

---

**PRODUCTOS PESQUEROS.**

**EVALUACIÓN SENSORIAL DE LA FRESCURA DE  
PRODUCTOS DE LA PESCA.**

---

**CORRESPONDENCIA:** Esta norma no tiene correspondencia con ninguna norma internacional.

**ICS 67.120.30**

---

Editada por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, CONACYT, Colonia Médica, Avenida Dr. Emilio Alvarez, Rodríguez Pacas, y Pasaje Dr. Guillermo Rodríguez Pacas # 51, San Salvador, El Salvador, Centro América. Tel: 2226 2800, 225 6222; Fax. 225 6255; e-mail: [infoq@conacyt.gob.sv](mailto:infoq@conacyt.gob.sv).

---

**Derechos reservados**

### INFORME

Los Comités Técnicos de Normalización del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, CONACYT, son los organismos encargados de realizar el estudio de las normas. Están integrados por representantes de la Empresa Privada, Gobierno, Organismos de Protección al Consumidor y Académico Universitario.

Con el fin de garantizar un consenso nacional e internacional, los proyectos elaborados por los Comités se someten a un período de consulta pública durante el cual puede formular observaciones cualquier persona.

El estudio elaborado fue aprobado por el Comité Técnico N° 32. COMITÉ TECNICO DE NORMALIZACIÓN DE PRODUCTOS PESQUEROS como NSO 67.32.06:09 PRODUCTOS PESQUEROS EVALUACIÓN SENSORIAL DE LA FRESCURA DE PRODUCTOS DE LA PESCA.

La oficialización conlleva la ratificación por Junta Directiva y el Acuerdo Ejecutivo del Ministerio de Economía.

Esta norma está sujeta a permanente revisión con el objeto de que responda en todo momento a las necesidades y exigencias de la técnica moderna. Las solicitudes fundadas para su revisión merecerán la mayor atención del Organismo del Consejo: Departamento de Normalización, Metrología y Certificación de la Calidad.

### MIEMBROS PARTICIPANTES DEL COMITÉ 32

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Luis Enrique Parada        | Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal.              |
| Luis Ernesto Blanco        | DIA-UCP-MAG   |
| Ever Ivan Reyes            | DIA-DGSVA-MAG   |
| Salvador Siu               | CENDEPESCA-MAG  |
| Zobeyda Valencia de Toledo | PESQUERA DE SUR S.A de C.V.                                 |
| Gloria A. Montoya          | CALVO CONSERVAS EL SALVADOR S.A.                            |
| Claudia Reyes de López     | Defensoría del Consumidor                                   |
| Saúl Ovidio González       | Facultad de Ciencias Agronómicas Universidad de El Salvador |
| Ricardo Harrison Parker    | CONACYT   |

**NORMA SALVADOREÑA****NSO 67.32.06:09****1. OBJETO**

Esta norma tiene por objeto establecer las evaluaciones organolépticas en la categoría de frescura de los productos de la pesca.

**2. CAMPO DE APLICACIÓN**

Esta norma aplica a todos los productos de la pesca que se comercialicen, importen, exporten y donaciones hechas al país.

**Nota 1:** Los exportadores de productos de la pesca deberán cumplir con los requerimientos especificados en la legislación del país de destino.

**3. DEFINICIONES**

**3.1 Comercialización:** la primera puesta a la venta de un producto de la pesca con destino al consumo humano.

**3.2 Lote:** cierta cantidad de productos de una misma especie, que haya sido objeto del mismo tratamiento y que puedan proceder de la misma zona de pesca y del mismo buque.

**3.3 Modo de presentación:** la forma en que se comercializa el producto de la pesca.

**3.4 Parásito visible:** un parásito o grupo de parásitos que por sus dimensiones, color o textura se distingue claramente en los tejidos del pescado y que puede ser visto sin medios ópticos de aumento en condiciones de iluminación adecuadas para la visión humana.

**3.5 Zona de pesca:** denominación utilizada para profesionales de la pesca, del lugar que se efectúan las capturas.

**4. CATEGORÍAS DE FRESCURA**

**4.1** Las categorías de frescura de los productos y de determinados requisitos adicionales en el Anexo "A" serán determinados en cada lote previamente identificado de acuerdo a la legislación vigente.

**4.2** La categoría de frescura será definida mediante los parámetros de clasificación específicos por tipos de productos que figuran en el Anexo "A".

**4.3** Sobre la base de los parámetros contemplados en el Anexo "A" se clasificarán en uno de las siguientes categorías de frescura:

Extra, A ó B para pescados, elasmobranquios, crustáceos y cefalópodos.

**NORMA SALVADOREÑA**

NSO 67.32.06:09

4.4 Los pescados, elasmobranquios, crustáceos y cefalópodos de la categoría de fresca "Extra" deberán estar desprovistos de señales de presión o desolladuras, manchas o decoloración.

4.5 Los pescados, elasmobranquios, crustáceos y cefalópodos de la categoría de fresca "A" deberán estar desprovistos de manchas y decoloraciones. Se tolerará una cantidad mínima que presente ligeras señales de presión y desolladuras superficiales.

4.6 Los pescados, elasmobranquios, crustáceos y cefalópodos de la categoría de fresca "B" se tolerará una pequeña cantidad que presente señales de presión y desolladuras superficiales más significativos. El pescado deberá estar desprovisto de manchas y decoloraciones.

4.7 Para la clasificación de los productos en las distintas categorías de fresca, sin perjuicio de la normativa aplicable en materia sanitaria, se tomará también en consideración la presencia de parásitos visibles y su posible influencia negativa en la calidad del producto, habida cuenta de su naturaleza y de su presentación.

**5. APENDICE****5.1 DOCUMENTOS DE REFERENCIA**

Reglamento de la Comunidad Europea (CE-No. 2406/96).

Código de Prácticas para el Pescado y los Productos Pesqueros. Primera Edición. OMS-FAO 2009.

**6. VIGILANCIA Y VERIFICACIÓN**

La vigilancia y verificación de esta norma corresponde al Ministerio de Agricultura y Ganadería, a través de la División de Inocuidad de Alimentos.

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

**ANEXO NORMATIVO "A"**  
**LISTA DE PARÁMETROS DE CLASIFICACIÓN DE FRESCURA**

Los parámetros de este anexo serán aplicables a los siguientes productos o grupos de productos, en función de criterios de evaluación específicos. ESTOS GRUPOS DE PRODUCTOS PUEDEN VERSE EN EL ANEXO "B"

- A. Pescado blanco o pescado magro
- B. Pescado azul o pescado graso
- C. Elasmobranquios
- D. Crustáceos
- E. Cefalópodos

**A. PESCADO BLANCO O PESCADO MAGRO**

| Criterios   |   |  |  |   |
|---|---|--|--|---|
| Categorías de frescura  |   |  |  |   |
|   | Extra   | A  | B  | No admitidos                                      |
| Piel  | Pigmento vivo y tornasolado (excepto gallineta) u opalescente; sin decoloración | Pigmentación viva pero sin brillo  | Pigmentación en fase de decoloración y apagada                             | Pigmentación apagada                              |
| Mucosidad cutánea   | Acuosa, transparente  | Ligeramente turbia   | Lechosa  | Gris amarillenta, opaca                           |
| Ojo   | Convexo (abombado); pupila negra y brillante                                    | Convexo, ligeramente hundido; pupila negra apagada; córnea ligeramente opalescente   | Plano; córnea opalescente; pupila opaca                                    | Cóncavo en el centro, pupila gris; córnea lechosa |
| Branquias   | Color rojo vivo y sin mucosidad   | Menos coloreadas, mucosidad transparente   | Color marrón/gris; decolorándose; mucosidad opaca y espesa                 | Amarillentas; mucosidad lechosa                   |
| Peritoneo (en el pescado eviscerado)  | Liso; brillante; difícil de separar de la carne                                 | Un poco apagado; puede separarse de la carne   | Grumoso, fácil de separar de la carne                                      | No adherente                                      |
| Olor de las branquia y de la cavidad abdominal- pescado blanco excepto platija o acedía | Algas marinas a aceite fresco; a pimienta; olor a tierra                        | Ausencia de olor a algas, olor neutro a aceite; a algas marinas o ligeramente dulzón | Fermentado; ligeramente agrio; a aceite fermentado; mohoso, un poco rancio | Agrio   |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|       |                                   |                |   |   |
|-------|-----------------------------------|----------------|---|---|
| Carne | Firme y elástica; superficie lisa | Menos elástica | Ligeramente blanda (flácida), menos elástica; superficie cerosa aterciopelada opaca | Blanda (flácida); las escamas se desprenden fácilmente de la piel, superficie algo arrugada |
|-------|-----------------------------------|----------------|---|---|

## Criterios adicionales para el rape descabezado

|                                       |  |   |                             |  |
|---------------------------------------|--|---|-----------------------------|--|
| Vasos sanguíneos (músculos ventrales) | Claramente definido de color rojo vivo | Claramente definido color más oscuro de la sangre | Difuminados de color marrón | Totalmente difuminados, de color marrón. Carne amarillenta |
|---------------------------------------|--|---|-----------------------------|--|

## B. PESCADO AZUL O PESCADO GRASO

| Criterios                |   |   |  |  |
|--------------------------|---|---|--|--|
| Categorías de frescura   |   |   |  |  |
|                          | Extra   | A   | B  | No admitidos   |
| Piel                     | Pigmentación tomasolada, colores vivos y brillantes con irisaciones; clara diferencia entre superficie dorsal y ventral | Pérdida de resplandor y de brillo; colores más apagados; menor diferencia entre superficie dorsal y ventral | Apagada, sin brillo, colores diluidos; piel doblada cuando se curva el pez | Pigmentación muy apagada; la piel se desprende de la carne |
| Mucosidad cutánea        | Acuosa, transparente  | Ligeramente turbia  | Lechosa  | Mucosidad gris amarillento, opaca                          |
| Consistencia de la carne | Muy firme, rígida   | Bastante rígida, firme  | Un poco blanda   | Blanda (flácida)   |
| Opérculos                | Plateados   | Plateados, ligeramente teñidos de rojo o marrón   | Parduscos y con extravasaciones sanguíneas amplias                         | Amarillentos   |
| Ojo                      | Convexo abombado; pupila azul negrusca brillante, párpado transparente  | Convexo y ligeramente hundido; pupila oscura; córnea ligeramente opalescente                                | Plano; pupila borrosa; extravasaciones sanguíneas alrededor del ojo        | Cóncavo en el centro, pupila gris; córnea lechosa          |
| Branquias                | Color rojo vivo a púrpura uniforme; sin mucosidad   | Color menos vivo, más pálido, en los bordes; mucosidad transparente   | Engrosándose y decolorándose; mucosidad opaca                              | Amarillentas; mucosidad lechosa                            |



## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|                       |   |                                       |  |                    |
|-----------------------|---|---------------------------------------|--|--------------------|
| Olor de las branquias | Fresco a algas marinas; picante; a yodo | Ausencia de olor a algas; olor neutro | Olor graso un poco a sulfuroso, a tocino rancio o fruta descompuesta | Agrio descompuesto |
|-----------------------|---|---------------------------------------|--|--------------------|

## C. ELASMOBRANQUIOS

## C-1 Tiburones

| Criterios              |  |   |   |   |
|------------------------|--|---|---|---|
| Categorías de frescura |  |   |   |   |
|                        | Extra  | A   | B   | No admitidos  |
| Ojo                    | Convexo, muy brillante e irisado; pupilas pequeñas   | Convexo, ligeramente hundido; pérdida de brillo e irisación, pupilas ovaladas   | Plano, sin brillo   | Cóncavo amarillento   |
| Aspecto                | Con rigor mortis o parcialmente rígido; presencia de poco de mucosidad clara sobre la piel | Pasada la fase de rigor mortis; ausencia de mucosidad sobre la piel y especialmente en la boca y en las aperturas branquiales | Algo de mucosidad en la boca y en las aperturas branquiales; mandíbulas ligeramente aplanadas | Mucosidad abundante en la boca y en las aperturas branquiales |
| Olor                   | Olor a algas   | Sin olor o con un ligero olor pasado, pero no amoniacal   | Leve olor amoniacal; acidez   | Olor amoniacal penetrante                                     |

## C-2 Rayas

| Criterios                |  |                                     |   |  |
|--------------------------|--|-------------------------------------|---|--|
| Categorías de frescura   |  |                                     |   |  |
|                          | Extra  | A                                   | B   | No admitidos                                   |
| Piel                     | Pigmentación viva, irisada y brillante, mucosidad acuosa | Pigmentación viva, mucosidad acuosa | Pigmentación que va tornándose decolorada y sin brillo, mucosidad opaca | Decoloración, piel arrugada, mucosidad espesa. |
| Consistencia de la carne | Firme y elástica   | Firme                               | Blanda  | Flácida  |
| Aspecto                  | Borde de las aletas translúcido y curvo                  | Aletas rígidas                      | Blando  | Flácido  |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|        |   |   |  |  |
|--------|---|---|--|--|
| Ventre | Blando brillante con un borde malva alrededor de las aletas | Blanco y brillante con manchas rojas únicamente alrededor de las aletas | Blancas y sin brillo con numerosas manchas rojas o amarillas | Amarillo a verdoso, manchas rojas en la propia carne |
|--------|---|---|--|--|

## D. CRUSTÁCEOS

## D-1 Cangrejos

| Criterios              |   |   |  |  |
|------------------------|---|---|--|--|
| Categorías de frescura |   |   |  |  |
|                        | Extra   | A   | B  | No admitido                                |
| Ojos                   | Brillantes con reflejos (cuando aplique)                          | Negros brillantes                             | Negros turgentes   | Decolorado                                 |
| Musculatura            | No aplica   | Con firmeza característica                    | Blanda   | Muy blanda                                 |
| Olor <sup>1)</sup>     | Característico, fresco a mar                                      | Olor a crustáceo suave                        | Olor a crustáceo fuerte  | Rancio a descomposición con olor amoniacal |
| Sabor <sup>1)</sup>    | Sabor dulce, agradable a marisco fresco                           | Sabor normal, específico a marisco            | Sabor alterado, perdura en el paladar, en algunos casos amargo | Sabor desagradable, descompuesto, amargo   |
| Carne (en la cola)     | Brillante, con pigmentación natural, transparencia característica | Carne brillante, conserva su pigmento natural | Carne opaca y sin brillo                                       | Carne opaca                                |

<sup>1)</sup>La apariencia, el olor y sabor de las especies utilizadas deben ser indicadores de la frescura del producto en su captura y procesamiento. No debe haber olores ni sabores no característicos.

## D-2 Quisquillas (Ejemplo: camarones y gambas)

| Criterios               |   |                               |
|-------------------------|---|-------------------------------|
| Categorías de frescura  |   |                               |
|                         | Extra   | A                             |
| Características mínimas | Superficie del caparazón húmeda y reluciente.<br>En caso de transvase, las quisquillas deben caer separadas.<br>Carne sin olores extraños.<br>Libres de arena, moco u otras materias extrañas | Igual para la categoría Extra |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|  |  |   |
|--|--|---|
| Aspecto:<br>1) Quisquilla con caparazón                  | Color definido rosa-rojo, con pequeñas motas blancas; parte pectoral del caparazón predominantemente clara       | Color que varía desde rosa-rojo azulado con motas blancas; parte pectoral del caparazón debe ser de color claro algo grisáceo |
| 2) Camarón boreal  | Color rosado uniforme  | Color rosado pero con un posible principio de ennegrecimiento de la cabeza  |
| Estado de la carne durante y después del descascarillado | Se descascarilla fácilmente, sólo con pérdidas de carne técnicamente inevitables.<br><br>Firme, pero no correosa | Se descascarilla menos fácilmente con pequeñas pérdidas de carne.<br><br>Menos firme ligeramente correosa.                    |
| Fragmentos   | Se admiten fragmentos aislados de quisquillas  | Se admite una pequeña cantidad de fragmentos de quisquillas.  |
| Olor   | Olor a algas frescas, ligeramente dulzón   | Acidulado; ausencia de olor a algas   |

## D-3 Cigalas (Ejemplo: langostinos)

| Criterios              |  |   |   |
|------------------------|--|---|---|
| Categorías de frescura |  |   |   |
|                        | Extra  | A   | B   |
| Caparazón              | Color rosado pálido o rosa a rojo anaranjado | Color rosa pálido o de rosa a rojo anaranjado; sin mancha negra   | Ligeramente descolorido; ligera mancha negra y color tirando a gris, especialmente sobre el caparazón y entre los segmentos de la cola. |
| Ojo y branquias        | Ojo negro brillante; branquias de color rosa | Ojo sin brillo de color negro grisáceo; branquias tirando a gris. | Branquias de color gris oscuro, o color verde en la superficie dorsal del caparazón   |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|                    |  |   |                        |
|--------------------|--|---|------------------------|
| Olor               | Característico de los crustáceos suaves            | Pérdida del color característico de los crustáceos; sin olor a amoníaco | Ligeramente agrio      |
| Carne (en la cola) | Carne transparente, de color azul tirando a blanco | La carne pierde su transparencia pero no descolorida                    | Carne opaca sin brillo |

## E. CEFALÓPODOS (Ejemplo: calamares)

| Criterios              |  |   |   |
|------------------------|--|---|---|
| Categorías de frescura |  |   |   |
|                        | Extra  | A   | B   |
| Piel                   | Pigmentación viva, piel adherente a la carne | Pigmentación apagada; piel adherente a la carne | Piel decolorada; se separa con bastante facilidad de la carne     |
| Carne                  | Muy firme; color blanco nacarado             | Firme; color blanco de cal                      | Ligeramente blanda; color blanco rosado o ligeramente amarillenta |
| Tentáculos             | Resistente al arranque                       | Resistente al arranque                          | Se arranca con más facilidad                                      |
| Olor                   | Fresco, a algas marinas                      | Escaso o nulo                                   | Olor a tinta  |

ANEXO NORMATIVO "B"  
ESPECIES DE PESCADO

**PESCADO BLANCO (Pescado magro)** Contiene menos del 2 % de grasa en el tejido orgánico.

Eglefino, Bacalao, Carbonero, Abadejo, Gallineta Nórdica, Merlán, Maruca, Merluza, Japuta, Rape, Faneca y Capellán, Boga, Caramel, Congrio, Rubio, Lisa, Sollas, Gallo, Lenguado, Limanda, Mendo Limón, Platija, Peces cinto, Escorpión, Bagre, Agujones, Cabrilla, Mero, Sapo, Corvina, Macabi, Sábalo, Merlusa, Mojarra, Ojotón, Pámpano, Pargo, Dorado, Pez Puerco, Róbalo, Roncador, Anguilas, Burritas, Lora, Perico, Mariposa, Chopas, Sardinas.

| Grupo        | Nombre común                              | Nombre científico               | Familia               |
|--------------|---|---------------------------------|-----------------------|
| Peces varios | Solla                                     | <i>Pleuronectes plateas</i>     | <i>Pleuronectidae</i> |
|              | Eglefino                                  | <i>Melanogrammus aeglefinus</i> | <i>Gadidae</i>        |
|              | Bacalao de la especie <i>Gadus morhua</i> | <i>Gadus morhua</i>             | <i>Gadidae</i>        |
|              | Carbonero                                 | <i>Pollachius virens</i>        | <i>Gadidae</i>        |
|              | Abadejo                                   | <i>Pollachius pollachius</i>    | <i>Gadidae</i>        |
|              | Gallineta nórdica                         | <i>Sebastes spp.</i>            | <i>Escorperidae</i>   |
|              | Merlán                                    | <i>Merlangius merlangus</i>     | <i>Gadidae</i>        |
|              | Maruca                                    | <i>Molva spp.</i>               | <i>Gadidae</i>        |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|           |  |   |                        |
|-----------|--|---|------------------------|
|           | Merluza                                  | <i>Merluccius</i>                           | <i>Merlucciidae</i>    |
|           | Japuta                                   | <i>Brama spp.</i>                           | <i>Bramidae</i>        |
|           | Solla                                    | <i>Pleuronectes plateas</i>                 | <i>Pleuronectidae</i>  |
|           | Eglefino                                 | <i>Melanogrammus aeglefinus</i>             | <i>Gadidae</i>         |
|           | Carbonero                                | <i>Pollachius virens</i>                    | <i>Gadidae</i>         |
|           | Abadejo                                  | <i>Pollachius pollachius</i>                | <i>Gadidae</i>         |
|           | Gallineta nórdica                        | <i>Sebastes spp.</i>                        | <i>Gadidae</i>         |
|           | Merlán                                   | <i>Merlangius merlangus</i>                 | <i>Gadidae</i>         |
|           | Maruca                                   | <i>Molva spp.</i>                           | <i>Gadidae</i>         |
|           | Japuta                                   | <i>Brama spp.</i>                           | <i>Gadidae</i>         |
|           | Capellán                                 | <i>Trisopterus minutus</i>                  | <i>Gadidae</i>         |
|           | Boga                                     | <i>Boops boops</i>                          | <i>Esperidae</i>       |
|           | Rape                                     | <i>Lophius spp.</i>                         | <i>Lophiidae</i>       |
|           | Faneca                                   | <i>Trisopterus luscus</i>                   | <i>Gadidae</i>         |
|           | Caramel                                  | <i>Maena smarls</i>                         | <i>Centracanthidae</i> |
|           | Congrio                                  | <i>Conger coger</i>                         | <i>Congridae</i>       |
|           | Rubio                                    | <i>Trigla spp.</i>                          | <i>Triglidae</i>       |
|           | Gallo                                    | <i>Lepidorhombus spp.</i>                   | <i>Scophthalmidae</i>  |
|           | Lisa                                     | <i>Mugi spp.</i>                            | <i>Mugilidae</i>       |
|           | Platija                                  | <i>Platichthys flesus</i>                   | <i>Pleuronectidae</i>  |
|           | Peces cinto                              | <i>Lepidopus caudatus y Aphanopus carbo</i> | <i>Trichiuridae</i>    |
|           | Estornio de la especie Scomber japonicus | <i>Lepidorhombus spp.</i>                   | <i>Scophthalmidae</i>  |
|           | Mendo limón                              | <i>Microstomus kil)</i>                     | <i>Pleuronectidae</i>  |
| Escorpión | Escorpión                                | <i>Pontinus dubius</i>                      | <i>Scorpaenidae</i>    |
|           | Escorpión                                | <i>Pontinus sierra</i>                      | <i>Scorpaenidae</i>    |
|           | Escorpión                                | <i>Prionotus horrens</i>                    | <i>Friglidae</i>       |
|           | Escorpión                                | <i>Prionotus quiescens</i>                  | <i>Friglidae</i>       |
|           | Escorpión                                | <i>Prionotus ruscarius</i>                  | <i>Friglidae</i>       |
|           | Escorpión                                | <i>Prionotus sp.</i>                        | <i>Friglidae</i>       |
|           | Escorpión                                | <i>Prionotus stephanophys</i>               | <i>Triglidae</i>       |
|           | Escorpión                                | <i>Prionotus synnosteehus</i>               | <i>Triglidae</i>       |
|           | Escorpión                                | <i>Scorpaena histrio</i>                    | <i>Scorpaenidae</i>    |
| Bagre     | Bagre                                    | <i>Arius platypogon</i>                     | <i>Ariidae</i>         |
|           | Bagre                                    | <i>Arius seemanii</i>                       | <i>Ariidae</i>         |
|           | Guichos                                  | <i>Arius troscheli</i>                      | <i>Ariidae</i>         |
|           | Bagre                                    | <i>Bagre panamensis</i>                     | <i>Ariidae</i>         |
|           | Bagre, tacazonte                         | <i>Bagre plinnimaculatus</i>                | <i>Ariidae</i>         |
|           | Bagre                                    | <i>Bagre sp</i>                             | <i>Ariidae</i>         |
|           | Guichos                                  | <i>Galeichthys jordani</i>                  | <i>Ariidae</i>         |
|           | Guichos                                  | <i>Galeichthys spp</i>                      | <i>Aiidae</i>          |
|           | Bagre                                    | <i>Galeichthys peruvianus</i>               | <i>Ariidae</i>         |
|           | Bagre galiciano                          | <i>Sciades troschely</i>                    | <i>Aiidae</i>          |
| Agujones  | Gorrion, aguja                           | <i>Belonia spp</i>                          | <i>Belonidae</i>       |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|          |                          |                                      |                       |
|----------|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------|
|          | Gorrión                  | <i>Hyporhamphus unifasciatus</i>     | <i>Hemirhamphidae</i> |
|          | Machorra                 | <i>Lepisosteus tropicus</i>          | <i>Lepisosteidae</i>  |
|          | Barracuda                | <i>Sphyræna ensis</i>                | <i>Sphyrænidae</i>    |
|          | Aguja                    | <i>Strongylura exilis</i>            | <i>Belonidae</i>      |
|          | Aguja                    | <i>Strongylura scapularis</i>        | <i>Belonidae</i>      |
|          | Aguja                    | <i>Tylosurus acus pacificus</i>      | <i>Belonidae</i>      |
|          | Aguja                    | <i>Tylosurus crocodilus fodiator</i> | <i>Belonidae</i>      |
| Cabrilla | Cabrilla rosada, mero    | <i>Epinephelus acanthtis</i>         | <i>Serranidae</i>     |
|          | Mero, cherna, cabrilla   | <i>Paralabrax loro</i>               | <i>Serranidae</i>     |
|          | Cabrilla, mero, cherna   | <i>Epinephelus analugus</i>          | <i>Serranidae</i>     |
| Mero     | Cabrilla gris            | <i>Epinephelus itajara</i>           | <i>Serranidae</i>     |
|          | Cabrilla gris            | <i>Epinephelus nigritus</i>          | <i>Serranidae</i>     |
|          | Mero, cabrilla           | <i>Epinephelus niveatus</i>          | <i>Serranidae</i>     |
| Sapo     | Sapamiche                | <i>Bathygobius sp</i>                | <i>Gobiidae</i>       |
|          | Sapamiche                | <i>Batrachoides boulengeri</i>       | <i>Batrachoididae</i> |
|          | Sapamiche                | <i>Batrachoides waltersi</i>         | <i>Batrachoididae</i> |
|          | Sambo                    | <i>Dormitator latifrons</i>          | <i>Gobiidae</i>       |
|          | Pez sapo                 | <i>Gobiesox daedaleus boreus</i>     | <i>Gobiesocidae</i>   |
|          | Frayle, luminoso         | <i>Porichtys nautopaedium</i>        | <i>Batrachoididae</i> |
|          | Sapo, tamboriles         | <i>Sphoeroides annulatus</i>         | <i>Tetraodontidae</i> |
|          | Tamboriles               | <i>Sphoeroides sp.</i>               | <i>Tetraodontidae</i> |
|          | Sapos, tamboriles        | <i>Sphoeroides tricocephalus</i>     | <i>Tetraodontidae</i> |
|          | Sapos                    | <i>Symphurus leei</i>                | <i>Cynoglossidae</i>  |
|          | Sapos                    | <i>Symphurus sp.</i>                 | <i>Cynoglossidae</i>  |
| Corvina  | Corvina blanca           | <i>Cynoscion albus</i>               | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Pinchada                 | <i>Cynoscion phocephalus</i>         | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Pancha rayada, corvina   | <i>Cynoscion reticulatus</i>         | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Corvina babosa           | <i>Cynoscion squamipinnis</i>        | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Corvina babosa, amarilla | <i>Cynoscion stolzmanni</i>          | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Pinchada, corvinillas    | <i>Larimus spp</i>                   | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Pancha                   | <i>Micropogonias altipinnis</i>      | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Guabina, pinchada        | <i>Nebris occidentalis</i>           | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Ratón                    | <i>Paralichthys dumerlii</i>         | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Pinchada                 | <i>Umbrina xanti</i>                 | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Corvinilla               | <i>Bairdiella chrysopleura</i>       | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Corvina                  | <i>Cynoscion altipinnis</i>          | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Corvina                  | <i>Cynoscion sp.</i>                 | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Corvina                  | <i>Isopisthus altipinnis</i>         | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Guabina                  | <i>Larimus acclivis</i>              | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Corvina                  | <i>Larimus argenteus</i>             | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Guabina                  | <i>Larimus effulgens</i>             | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Berrugata                | <i>Menticirrhus nasus</i>            | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Siete ranchos, ratón     | <i>Menticirrhus spp</i>              | <i>Sciaenidae</i>     |
|          | Ratón                    | <i>Paralichthys petersi</i>          | <i>Sciaenidae</i>     |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|                       |                                   |                                      |              |
|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------|
|                       | Corvina                           | <i>Stellifer ericymba</i>            | Sciaenidae   |
|                       | Corvina                           | <i>Stellifer furthii</i>             | Sciaenidae   |
|                       | Corvina                           | <i>Stellifer sp.</i>                 | Sciaenidae   |
|                       | Corvina                           | <i>Stellifer zosterocarus</i>        | Sciaenidae   |
| Cabrilla<br>camitillo | Camotillo                         | <i>Diplectrum euryplectrum</i>       | Serranidae   |
|                       | Camotillo                         | <i>Diplectrum eutelum</i>            | Serranidae   |
|                       | Camotillo                         | <i>Diplectrum labarun</i>            | Serranidae   |
|                       | Cabrilla, camotillo               | <i>Diplectrum macropoma</i>          | Serranidae   |
|                       | Camotillo                         | <i>Diplectrum maximus</i>            | Serranidae   |
|                       | Camotillo                         | <i>Diplectrum pacificum</i>          | Serranidae   |
|                       | Camotillo                         | <i>Diplectrum sp</i>                 | Serranidae   |
|                       | Mero, cherna, cabrilla            | <i>Epinephelus labriformis</i>       | Serranidae   |
|                       | Camotillo                         | <i>Pronotogrammus multifasciatus</i> | Serranidae   |
|                       | Camotillo                         | <i>Serranus huascari</i>             | Serranidae   |
|                       | Garrobos                          | <i>Synodus evermanni</i>             | Synodontidae |
|                       | Garrobos                          | <i>Synodus lacertinus</i>            | Synodontidae |
| Lenguado              | Caite                             | <i>Achirus spp</i>                   | Bothidae     |
|                       | Lenguado                          | <i>Ancylopsisella dendritica</i>     | Bothidae     |
|                       | Caite                             | <i>Citharichthys gilberti</i>        | Bothidae     |
|                       | Lenguado                          | <i>Citharichthys stigmaeus</i>       | Bothidae     |
|                       | Lenguado aleta manchada           | <i>Cyclopsetta chittendeni</i>       | Bothidae     |
|                       | Lenguado, caite                   | <i>Cyclopsetta querna</i>            | Bothidae     |
|                       | Caite                             | <i>Etropus crossotus</i>             | Bothidae     |
|                       | Caite                             | <i>Monolena maculipinna</i>          | Bothidae     |
|                       | Lenguado                          | <i>Symphurus elongatus</i>           | Bothidae     |
| Lisa                  | Lisa, lebrancha                   | <i>Mugil curema</i>                  | Mugilidae    |
|                       | Lisa, chimberas, lebrancha        | <i>Mugil thuborni</i>                | Mugilidae    |
|                       | Lisa                              | <i>Mugil cephalus</i>                | Mugilidae    |
| Macabí,<br>sabalo     | Macabí, sabalo                    | <i>Albula vulpes</i>                 | Albulidae    |
|                       | Mariposa                          | <i>Elops saurus</i>                  | Elopidae     |
|                       | Salmonetes, macabí                | <i>Pseudupeneus grandisquamis</i>    | Mullidae     |
| Merluza               | Merluza                           | <i>Merluccius angustimanus</i>       | Merlucciidae |
| Mojarra               | Mojarra, salpucana,<br>pichinchas | <i>Diapterus aureolus</i>            | Gerreidae    |
|                       | Mojarra, huesuda                  | <i>Diapterus peruvianus</i>          | Gerreidae    |
|                       | Mojarrita plateada                | <i>Eucinostomus argenteus</i>        | Gerreidae    |
|                       |                                   | <i>Eucinostomus californiensis</i>   | Gerreidae    |
|                       | Viejita, pijiriche                | <i>Eucinostomus currani</i>          | Gerreidae    |
|                       | Viejita, pijiriche,<br>pichinchas | <i>Eucinostomus gracilis</i>         | Gerreidae    |
|                       | Viejita, pijiriche                | <i>Eucinostomus spp</i>              | Gerreidae    |
|                       | Mojarra plateada                  | <i>Gerres cinereus</i>               | Gerreidae    |
| Ojotón                | Chuchas sierra                    | <i>Selar crumenophthalmus</i>        | Crangidae    |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|            |                                |                                  |                      |
|------------|--------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| Pámpano    | Tilosa, pajarita               | <i>Peprilus medius</i>           | <i>Stromateidae</i>  |
|            | Tilosa, pajarita               | <i>Peprilus ovatus</i>           | <i>Stromateidae</i>  |
|            | Tilosa, pajarita               | <i>Peprilus synideri</i>         | <i>Stromateidae</i>  |
|            | Pámpano rayado, palometa       | <i>Trachinotus rhodopus</i>      | <i>Carangidae</i>    |
|            | Pámpano, palometa              | <i>Trachinotus spp</i>           | <i>Carangidae</i>    |
| Pargo      | Pargo jilguero, manglareño     | <i>Lutjanus aratus</i>           | <i>Lutjanidae</i>    |
|            | Pargo cola amarilla, guacamayo | <i>Lutjanus argentiventris</i>   | <i>Lutjanidae</i>    |
|            | Pargo rojo                     | <i>Lutjanus colorado</i>         | <i>Lutjanidae</i>    |
|            | Pargo lunarejo, de la mancha   | <i>Lutjanus guttatus</i>         | <i>Lutjanidae</i>    |
|            | Pargo                          | <i>Lutjanus inermis</i>          | <i>Lutjanidae</i>    |
|            | Pargo dientón                  | <i>Lutjanus novemfasciatus</i>   | <i>Lutjanidae</i>    |
|            | Pargo sardo, rayado            | <i>Hoplopagrus guntheri</i>      | <i>Lutjanidae</i>    |
|            | Pargo sardo                    | <i>Lobotes pacificus</i>         | <i>Lobotidae</i>     |
|            | Pargo colorado, Guachinango    | <i>Lutjanus peru</i>             | <i>Lutjanidae</i>    |
| Dorado     | Dorado                         | <i>Coryphaena hippurus</i>       | <i>Coryphaenidae</i> |
| Pez puerco | Unicornio                      | <i>Alutera monoceros</i>         | <i>Monacanthidae</i> |
|            | Pez puerco, tunco              | <i>Balistes polylepis</i>        | <i>Balistidae</i>    |
|            | Tunco                          | <i>Pseudobalistes naufragium</i> | <i>Balistidae</i>    |
|            | Tunco                          | <i>Sufflamen verres</i>          | <i>Balistidae</i>    |
| Robalo     | Robalo, robalito               | <i>Centropomus armatus</i>       | <i>Centropomidae</i> |
|            | Robalo                         | <i>Centropomus medius</i>        | <i>Centropomidae</i> |
|            | Robalo, robalito               | <i>Centropomus nigrescens</i>    | <i>Centropomidae</i> |
|            | Robalo, robalito               | <i>Centropomus pectinatus</i>    | <i>Centropomidae</i> |
|            | Robalo, robalito               | <i>Centropomus robalito</i>      | <i>Centropomidae</i> |
|            | Robalo                         | <i>Centropomus sp</i>            | <i>Centropomidae</i> |
|            | Robalo blanco                  | <i>Centropomus undecimalis</i>   | <i>Centropomidae</i> |
|            |                                |                                  | <i>Centropomidae</i> |
|            | Robalo                         | <i>Centropomus unionensis</i>    |                      |
| Roncador   | Ruco fageado                   | <i>Anisotremus dovii</i>         | <i>Haemulidae</i>    |
|            | Roncador, ruco                 | <i>Anisotremus interruptus</i>   | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Roncador                       | <i>Anisotremus pacific</i>       | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Ruco, melón                    | <i>Anisotremus taeniatus</i>     | <i>Haemulidae</i>    |
|            | Roncador, ruco                 | <i>Haemulon maculicanda</i>      | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Roncador, ruco                 | <i>Haemulon sccuden</i>          | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Roncador, ruco                 | <i>Haemulon sp</i>               | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Ruco manchado                  | <i>Orthopristis chalceus</i>     | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Ruco manchado                  | <i>Orthopristis sp</i>           | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Ruco, roncador                 | <i>Pomadasys panamensis</i>      | <i>Pomadasyidae</i>  |
|            | Ruco                           | <i>Pomadasys sp.</i>             | <i>Pomadasyidae</i>  |
| Sardina    | Sardina, arenque               | <i>Opisthonema bulleri</i>       | <i>Clupeidae</i>     |
|            | Sardina, arenque               | <i>Opisthonema libertate</i>     | <i>CLupeidae</i>     |
|            | Sardina, arenque               | <i>Opisthonema mediarastre</i>   | <i>Clupeidae</i>     |



## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|                  |                          |                                   |                         |
|------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
|                  | Sardina                  | <i>Anchoa argentivittata</i>      | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina, ilusión         | <i>Anchoa exigua</i>              | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina, ilusión         | <i>Anchoa tschana</i>             | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina bocona           | <i>Anchoa lucida</i>              | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina bocona           | <i>Anchoa nasus</i>               | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina pequeña (anchoa) | <i>Anchoa spp</i>                 | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina                  | <i>Anchoa starkii</i>             | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina argentina        | <i>Argentina alliceae</i>         | <i>argentinidae</i>     |
|                  | Sardina pequeña          | <i>Lile stolifera</i>             | <i>Clupeidae</i>        |
|                  | Sardina jibada           | <i>Lysengraulis poeyi</i>         | <i>Engraulidae</i>      |
|                  | Sardina plástica         | <i>Neopisthopterus tripicus</i>   | <i>Pristigasteridae</i> |
|                  | Sardina plástica         | <i>Opisthopterus dovii</i>        | <i>Pristigasteridae</i> |
|                  | Sardina plástica         | <i>Opisthopterus equatorialis</i> | <i>Clupeidae</i>        |
|                  | Sardina plástica         | <i>Pliosteostoma lutipinnis</i>   | <i>Pristigasteridae</i> |
| Anguilas         | Anguilas, culebras       | <i>Conger sp</i>                  | <i>Congridae</i>        |
|                  | Culebra                  | <i>Echidna nocturna</i>           | <i>Muraenidae</i>       |
|                  | Morena                   | <i>Gymnothorax equatorialis</i>   | <i>Muraenidae</i>       |
|                  | Culebra                  | <i>Ophichthus zophochir</i>       | <i>Ophichthyidae</i>    |
|                  | Culebra                  | <i>Paraconger similis</i>         | <i>Congridae</i>        |
|                  | Cintas, sables           | <i>Trichiurus nitens</i>          | <i>Trichiuridae</i>     |
| Burrita          | Burrita                  | <i>Abudefduf concolor</i>         | <i>Pomacentridae</i>    |
|                  | Burrita                  | <i>Abudefduf troschelii</i>       | <i>Pomacentridae</i>    |
|                  | Burrita bicolor          | <i>Micraspathodon bairdii</i>     | <i>Pomacentridae</i>    |
| Lora, perico     | Navajones                | <i>Acanthurus triostegus</i>      | <i>Acanthuridae</i>     |
|                  | Navajones                | <i>Acanthurus xanthopterus</i>    | <i>Acanthuridae</i>     |
|                  | Perico                   | <i>Pseudojulis notospilus</i>     | <i>Labridae</i>         |
|                  | Lora                     | <i>Scarus perrico</i>             | <i>Scaridae</i>         |
|                  | Pichel                   | <i>Sectator ocyurus</i>           | <i>Kyphosidae</i>       |
|                  | Doncella arco iris       | <i>Thalassoma lucasanum</i>       | <i>Labridae</i>         |
| Mariposa, chopas | Chopas                   | <i>Chaetodipterus zonatus</i>     | <i>Ephippidae</i>       |
|                  | Chopas                   | <i>Parapsettus panamensis</i>     | <i>Ephippidae</i>       |
|                  | Mariposa                 | <i>Chaetodon humeralis</i>        | <i>Chaetodontidae</i>   |
|                  | Mariposa                 | <i>Elops saurus</i>               | <i>Elopidae</i>         |

**PESCADO AZUL (Pescado Graso) Contiene más del 2 % de grasa en el tejido orgánico.**

Atún blanco, Atún rojo, Atún aleta amarilla, Atún listado, Patudo, Bacaladilla, Arenque, Sardina, Caballa, Jurel, Boquerón/Anchoa, Espadín y Espadachín, Barrilete, Bonito, Jurel, Caballo, Chucha, Marlin, Pez Espada y Sierra

| Grupo | Nombre común | Nombre científico       | Familia            |
|-------|--------------|-------------------------|--------------------|
| Atún  | Atún blanco  | <i>Thunnus alalunga</i> | <i>Escombridae</i> |
|       | Atún rojo    | <i>Thunnus Thynnus</i>  | <i>Escombridae</i> |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|            |   |   |                      |
|------------|---|---|----------------------|
|            | Patudo  | <i>thunnus o Parathunnus obesus</i>               | <i>Escombridae</i>   |
|            | Bacaladillas                                    | <i>Micromesistius poutassou o Gadus poutassou</i> | <i>Gadidae</i>       |
|            | Arenque de la especie <i>Clupea harengus</i>    | <i>Clupea harengus</i>                            | <i>Clupeidae</i>     |
|            | Sardina de la especie <i>Sardina pilchardus</i> | <i>Sardina pilchardus</i>                         | <i>Clupeidae</i>     |
|            | Caballa de la especie <i>Scomber scombrus</i>   | <i>Scomber scombrus</i>                           | <i>Escombridae</i>   |
|            | Jurel   | <i>Trachurus spp.</i>                             | <i>Carangidae</i>    |
|            | Boquerón/ Anchoa                                | <i>Engraulis spp.</i>                             | <i>Engraulidae</i>   |
|            | Atún aleta amarilla, albacora                   | <i>Thunus albacares</i>                           | <i>Escombridae</i>   |
|            | Ojo grande, patudo                              | <i>Thunus obesus</i>                              | <i>Escombridae</i>   |
| Barrilete  | Barrilete negro, bonito                         | <i>Euthynnus lineatus</i>                         | <i>Escombridae</i>   |
| Bonito     | Barrilete blanco                                | <i>Katsuwonus pelamis</i>                         | <i>Escombridae</i>   |
|            | Botellita, bules                                | <i>Auxis spp</i>                                  | <i>Escombridae</i>   |
|            | Bonito  | <i>Auxis thazard</i>                              | <i>Escombridae</i>   |
|            | Atún negro                                      | <i>Euthynnus alletteratus</i>                     | <i>Escombridae</i>   |
|            | Botellita, bules                                | <i>Euthynnus spp</i>                              | <i>Escombridae</i>   |
|            | Bonito  | <i>Sarda chiliensis</i>                           | <i>Escombridae</i>   |
|            | Botellita, bules                                | <i>Sarda spp</i>                                  | <i>Escombridae</i>   |
| Jurel      | Pampano   | <i>Carangoides macarellus</i>                     | <i>Carangidae</i>    |
|            | Pampano   | <i>Carangoides ortryutar</i>                      | <i>Carangidae</i>    |
|            | Pampano   | <i>Carangoides vinctus</i>                        | <i>Carangidae</i>    |
|            | Jurel, caballo                                  | <i>Caranx caballus</i>                            | <i>Carangidae</i>    |
|            | Caballo   | <i>Caranx caninus</i>                             | <i>Carangidae</i>    |
|            | Jurel   | <i>Caranx hippos</i>                              | <i>Carangidae</i>    |
|            | Jurel pequeño (papelillo)                       | <i>Chiroscorbrus orqueta</i>                      | <i>Carangidae</i>    |
|            | Pampano   | <i>Decapterus macrosoma</i>                       | <i>Carangidae</i>    |
|            | Jurel   | <i>Hemicaranx atrimanus</i>                       | <i>Carangidae</i>    |
|            | Pampano   | <i>Hemicaranx leuciscus</i>                       | <i>Carangidae</i>    |
|            | Nauhilla, palometa                              | <i>Hemicaranx spp</i>                             | <i>Carangidae</i>    |
|            | Pampano, palometa                               | <i>Hemicaranx zelote</i>                          | <i>Carangidae</i>    |
|            | Palometa  | <i>Selene oerstedii</i>                           | <i>Carangidae</i>    |
|            | Gallo, palometa                                 | <i>Alectis ciliaris</i>                           | <i>Carangidae</i>    |
|            | Gallo, palometa                                 | <i>Nematistius pectoralis</i>                     | <i>Nematistidae</i>  |
| Caballo,   | Caballo   | <i>Selene brevorti</i>                            | <i>Carangidae</i>    |
|            | Caballo   | <i>Selene peruvianus</i>                          | <i>Carangidae</i>    |
| Chucha     | Chucha  | <i>Decapterus hypodus</i>                         | <i>Carangidae</i>    |
|            | Chuchas sierra                                  | <i>Oligoplites saurus</i>                         | <i>Carangidae</i>    |
| Marlín     | Merlín  | <i>Makaira mazara</i>                             | <i>Istiophoridae</i> |
|            | Vela  | <i>Makaira spp</i>                                | <i>Istiophoridae</i> |
|            | Marlín rosado                                   | <i>Tetrapturus audax</i>                          | <i>Istiophoridae</i> |
|            | Marlín blanco                                   | <i>Tetrapturus angustirostris</i>                 | <i>Istiophoridae</i> |
| Pez espada | Espada  | <i>Xiphias gladius</i>                            | <i>Istiophoridae</i> |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

|          |                  |                                |                      |
|----------|------------------|--------------------------------|----------------------|
| Pez vela | Pez vela         | <i>Istiophorus albicans</i>    | <i>Istiophoridae</i> |
|          | Vela             | <i>Istiophorus platypterus</i> | <i>Istiophoridae</i> |
| Sierra   | Macarela, Sierra | <i>Scomberomorus sierra</i>    | <i>Scombridae</i>    |

## ELASMOBRANQUIOS:

Galludo, Atilan/Pintaroja, Raya, Tiburón, Cazón y Tiburón Martillo

| Grupo                | Nombre común               | Nombre científico                                   | Familia              |
|----------------------|----------------------------|---|----------------------|
| Galludo y Pinta roja | Galludo y Pinta roja       | <i>Squalus acanthias</i> y <i>Scyllorhinus spp.</i> |                      |
| Cazón                | Volador, huisisi           | <i>Rhizoprionodon lunguro</i>                       | <i>Carcharinidae</i> |
| Tiburón,             | Tiburón martillo           | <i>Sphyrna corona</i>                               | <i>Spyrnidae</i>     |
| martillo             | Tiburón martillo           | <i>Sphyrna media</i>                                | <i>Spyrnidae</i>     |
|                      | Tiburón martillo           | <i>Sphyrna lewini</i>                               | <i>Spyrnidae</i>     |
|                      | Tiburón martillo           | <i>Sphyrna mokaran</i>                              | <i>Spyrnidae</i>     |
|                      | Tiburón martillo           | <i>Sphyrna tiburo</i>                               | <i>Spyrnidae</i>     |
|                      | Cornuda, martillo          | <i>Sphyrna zygaena</i>                              | <i>Spyrnidae</i>     |
| Tiburón              | Tiburón mono               | <i>Alopias superciliosus</i>                        | <i>Allopiidae</i>    |
|                      | Tiburón mamón              | <i>Mustelus lunulatus</i>                           | <i>Triakidae</i>     |
|                      | Tiburón puntas negras      | <i>Carcharhinus brevipinna</i>                      | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón volador            | <i>Carcharhinus falciformis</i>                     | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón ñato, punta zapato | <i>Carcharhinus leucas</i>                          | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón punta negra        | <i>Carcharhinus limbatus</i>                        | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón oscuro, arenero    | <i>Carcharhinus obscurus</i>                        | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón cazón              | <i>Carcharhinus porosus</i>                         | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón tigre, tintorera   | <i>Galeocerdo cuvieri</i>                           | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón blanco             | <i>Prionace glauca</i>                              | <i>Carcharinidae</i> |
|                      | Tiburón mono               | <i>Alopias vulpinus</i>                             | <i>Allopiidae</i>    |
|                      | Tiburón gata tonta         | <i>Gymnlimnodynastes cirratum</i>                   | <i>Orectolobidae</i> |
|                      | Tiburón blanco             | <i>Nasolania velox</i>                              | <i>Carcharinidae</i> |
| Raya                 | Raya                       | <i>Raja spp.</i>                                    |                      |
|                      | Raya, chucho, obispo       | <i>Aetobatus narinari</i>                           | <i>Myliobatidae</i>  |
|                      | Raya con espinas           | <i>Dasyatis brevis</i>                              | <i>Dasyatidae</i>    |
|                      | Raya                       | <i>Dasyatis longus</i>                              | <i>Dasyatidae</i>    |
|                      | Raya                       | <i>Dasyatis sabina</i>                              | <i>Dasyatidae</i>    |
|                      | Raya                       | <i>Dasyatis sp</i>                                  | <i>Dasyatidae</i>    |
|                      | Raya, mantarraya           | <i>Manta hamiltoni</i>                              | <i>Mobulidae</i>     |
|                      | Manta                      | <i>Mobula lucasana</i>                              | <i>Mobulidae</i>     |
|                      | Torpedo                    | <i>Narcine entemedor</i>                            | <i>Torpedinidae</i>  |
|                      | Torpedo                    | <i>Narcine vermiculatus</i>                         | <i>Torpedinidae</i>  |
|                      | Raya                       | <i>Pristis zephyreus</i>                            | <i>Tristidae</i>     |
|                      | Quitarrá                   | <i>Torpedo sp</i>                                   | <i>Torpedinidae</i>  |
|                      | Raya                       | <i>Urolophus halleri</i>                            | <i>Urolophidae</i>   |
|                      | Raya                       | <i>Urotrygon spp</i>                                | <i>Urolophidae</i>   |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

## CRUSTÁCEOS:

Quisquilla, Cigala, Buey de mar, Camarón, Cangrejo, Jaiba, Langosta, Langostino)

| Grupo      | Nombre común                    | Nombre científico               | Familia              |
|------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| Camarón    | Camarón cabezón armado          | <i>Heterocarpus affinis</i>     | <i>Pandalidae</i>    |
|            | Camarón cabezón                 | <i>Heterocarpus vicarius</i>    | <i>Pandalidae</i>    |
|            | Camarón conchudo                | <i>Sicyonia spp</i>             | <i>Sicyoniidae</i>   |
|            | Camarón rojo                    | <i>Penaeus brevisrostris</i>    | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camarón café                    | <i>Penaeus californiensis</i>   | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camarón blanco                  | <i>Penaeus occidentalis</i>     | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camarón blanco                  | <i>Penaeus stylirostris</i>     | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camarón blanco                  | <i>Penaeus vannamei</i>         | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camarón conchudo                | <i>Sicyonia brevisrostris</i>   | <i>Sicyoniidae</i>   |
|            | Camarón rojo, fidel             | <i>Solenocera agassizi</i>      | <i>Solenoceridae</i> |
|            | Chacalín                        | <i>Plesionika sp.</i>           | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camaroncillo, carabali, tití    | <i>Trachypenaeus byrdi</i>      | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camaroncillo, tití, cebra       | <i>Trachypenaeus faoea</i>      | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camaroncillo, tití, chacalín    | <i>Trachypenaeus similis p.</i> | <i>Penaeidae</i>     |
|            | Camaroncillo, tití, chacalín    | <i>Xiphopenaeus riveti</i>      | <i>Penaeidae</i>     |
| Cangrejo   | Candado, baúl                   | <i>Calappa spp</i>              | <i>Gecarcinidae</i>  |
|            | Cangrejo azul                   | <i>Cardisoma crasus</i>         | <i>Gecarcinidae</i>  |
|            | Cangrejo azul                   | <i>Cardisoma spp</i>            | <i>Gecarcinidae</i>  |
|            | Cangrejo apretador              | <i>Menippes spp</i>             | <i>Xanthidae</i>     |
|            | Cangrejo de profundidad         | <i>Mursia gaudichaudii</i>      | <i>Calappidae</i>    |
|            | Cangrejo profundidad            | <i>Mursia spp</i>               | <i>Calappidae</i>    |
|            | Violinistas                     | <i>Uca spp</i>                  | <i>Gecarcinidae</i>  |
|            | Punches                         | <i>Ucides occidentalis</i>      | <i>Gecarcinidae</i>  |
|            | Tihuacal                        | <i>Ucides spp</i>               | <i>Gecarcinidae</i>  |
| Jaiba      | Jaiba                           | <i>Callinectes acuminatus</i>   | <i>Portunidae</i>    |
|            | Jaiba                           | <i>Callinectes arcuatus</i>     | <i>Portunidae</i>    |
|            | Jaiba                           | <i>Callinectes similis</i>      | <i>Portunidae</i>    |
|            | Jaiba                           | <i>Callinectes spp</i>          | <i>Portunidae</i>    |
|            | Jaiba                           | <i>Callinectes toxotes</i>      | <i>Portunidae</i>    |
|            | Jaiba                           | <i>Ephylas spp</i>              | <i>Portunidae</i>    |
|            | Jaiba                           | <i>Portunus sp</i>              | <i>Portunidae</i>    |
| Langosta   | Langosta, cuca                  | <i>Evibacus spp</i>             | <i>Scyoniidae</i>    |
|            | Langosta                        | <i>Panulirus gracilis</i>       | <i>Palinuridae</i>   |
| Langostino | Langostino chileno, langostilla | <i>Pleurocondes planipes</i>    | <i>Galateidae</i>    |
|            | Alacranes, langostino           | <i>Squilla sp.</i>              | <i>Squillidae</i>    |

## NORMA SALVADOREÑA

NSO 67.32.06:09

## CEFALÓPODOS:

Jibias, Calamar, Pulpo, Caracol

| Grupo   | Nombre común     | Nombre científico              | Familia              |
|---------|------------------|--------------------------------|----------------------|
| Calamar | Calamar gigante  | <i>Dosidicus gigas</i>         | <i>Loliginidae</i>   |
|         | Calamar          | <i>Loliolopsis diomedae</i>    | <i>Loliginidae</i>   |
|         | Calamar          | <i>Lolliguncula panamensis</i> | <i>Loliginidae</i>   |
| Pulpo   | Pulpo            | <i>Octopus chierchiae</i>      | <i>Octopodidae</i>   |
|         | Pulpo            | <i>Octopus selene</i>          | <i>Octopodidae</i>   |
|         | Pulpo            | <i>Octopus spp</i>             | <i>Octopodidae</i>   |
|         | Pulpo            | <i>Octopus vulgaris</i>        | <i>Octopodidae</i>   |
|         | Pulpo            | <i>Octopus zonatus</i>         | <i>Octopodidae</i>   |
|         | Pulpo sarpeteado | <i>Scherdidae</i>              | <i>Octopodidae</i>   |
| Caracol | Caracol negro    | <i>Melongena patula</i>        | <i>Buccinidae</i>    |
|         | Caracol gigante  | <i>Pseudostrogus spp</i>       | <i>Strombidae</i>    |
|         | Jutes            | <i>Rhinocoryne humboldti</i>   | <i>Batillariidae</i> |

—FIN DE NORMA—

- 2) El presente Acuerdo entrará en vigencia seis meses después de su publicación en el Diario Oficial, de acuerdo a la Conferencia Ministerial de la OMC, Cuarto Periodo, DOHA, 9-14 de Noviembre de 2001. COMUNIQUESE. HÉCTOR MIGUEL ANTONIO DADA HIREZI, MINISTRO DE ECONOMÍA

